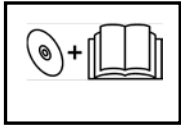




Сотрудник службы проката или техник дадут разъяснения по каждой из приведенных ниже кратких инструкций по эксплуатации и технике безопасности, прежде чем Вы начнете пользоваться этим измельчителем срубленных ветвей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Запрещается использовать либо пытаться эксплуатировать машину до полного понимания правил эксплуатации и техники безопасности. Прочитайте инструкцию по эксплуатации. Изучите предупредительные таблички, прикрепленные к машине. Кроме того, в центре проката Вы можете ознакомиться с видеоматериалами по эксплуатации и технике безопасности при работе с измельчителем срубленных ветвей Vermeer. Если Вы не уверены в правильном понимании или значении сообщений по технике безопасности или информации по эксплуатации машины, обратитесь к сотруднику пункта проката или технику для получения дополнительных сведений.

НАЗНАЧЕНИЕ. Измельчитель срубленных ветвей Vermeer BC230XL сконструирован с целью измельчения исключительно органических материалов, таких как древесина, кора, стволы деревьев, ветки и подлесок.

КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Транспортировка измельчителя срубленных ветвей:

- Буксирующее транспортное средство должно иметь тяговое усилие не менее 1973 кг, разъем для подсоединения тросика аварийного торможения на дышло и световую сигнализацию для движения по шоссе.
- Поднимите подающий стол и зафиксируйте с помощью защелки. Поверните и зафиксируйте разгрузочный желоб лицевой стороной к тягачу. Сложите передние и задние опоры, выключите стояночный тормоз.
- Если машина оснащена дополнительным поворотным столом, поверните и закрепите подающий стол непосредственно за машиной.

2. Установка измельчителя срубленных ветвей:

- Устанавливайте машину в местах, где нет посторонних предметов и препятствий. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать измельчитель под обрезаемыми или выкорчевываемыми деревьями.
- Оставляйте машину присоединенной к тягачу **ИЛИ** включите стояночный тормоз, установите обе опоры и поставьте противооткатные башмаки с задней стороны каждого колеса.
- Убедитесь, что подающий стол расположен на высоте не менее 61 см над землей. Используйте предусмотренные инструкциями индивидуальные средства защиты.
- Поверните и закрепите разгрузочный желоб для отвода щепы из рабочей зоны. Если машина оснащена дополнительным поворотным столом, поверните подающий стол в сторону и зафиксируйте его.

3. Запуск измельчителя срубленных ветвей:

- Отключите сцепление «*режущего диска*» и переместите «*верхнюю планку управления подачей*» в центральное положение «ОСТАНОВКИ».
- Заведите и прогрейте двигатель.
- Медленно приведите в действие сцепление «*режущего диска*», чтобы двигатель не заглох.
- Переместите рычаг «*дроссельной заслонки*» в положение максимальных оборотов двигателя.
- Потяните «*верхнюю планку управления подачей*» в положение подачи «ВПЕРЕД» и нажмите «*зажимную кнопку запуска/сброса*», расположенную с каждой стороны машины ближе к задней части. Подающие валики начнут вращаться «ВПЕРЕД» и подавать материал в измельчитель срубленных ветвей.

Примечание. Когда обороты двигателя падают ниже предварительно заданного значения при сильной нагрузке измельчения, система SmartFeed мгновенно включает обратную подачу и останавливает подающие валики. Работа подающих валиков автоматически возобновится, когда обороты двигателя восстановятся до максимального значения.

4. Советы по подаче материала в измельчитель срубленных ветвей:

- Для снижения риска затягивания в установку:
 - Выполняйте подачу материала, стоя в стороне от подающего стола. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подавать материал, стоя непосредственно перед столом. При загрузке чурбанов или ветвей рекомендуется вначале загружать в измельчитель более толстый конец.
 - В случае использования во время работы перчаток, они должны иметь плотно обтягивающие манжеты. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать перчатки типа краги с манжетами.
 - Не приближайтесь к вращающимся подающим валикам. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** взбираться на подающий стол.
 - Для проталивания веток или мелкого короткого материала на подающие валики пользуйтесь деревянной палкой. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** проталкивать материал руками, ногами, граблями, лопатой или с помощью каких-либо не деревянных предметов.
- Чтобы снизить риск удара материалом, необходимо немедленно отпускать бревно или ветку после того, как подающие валики их захватили, и отходить в сторону.

5. Остановка подачи материала в измельчитель срубленных ветвей:

- Переместите «*верхнюю планку управления подачей*» вперед в центральное положение «ОСТАНОВКИ» **или**:
Потяните «*верхнюю планку управления подачей*» в сторону задней части машины в положение «аварийной остановки» **или**:
Переместите «*нижнюю планку прекращения подачи*» или «*боковую планку прекращения подачи*» в сторону передней части машины.

6. Удаление застрявшего материала:

- В случае возникновения затора материала на подающих валиках или остановки вращения валиков переместите «*верхнюю планку управления*» в положение подачи в «ОБРАТНОМ» направлении. Перемените положение или подрежьте материал увеличенных размеров и повторно подайте его в измельчитель.
- В случае если режущий диск или разгрузочный желоб засорились, выполните «*процедуру выключения двигателя*», приведенную в прилагаемой инструкции по эксплуатации. Затем выполните рекомендации по устранению заторов в зоне диска или разгрузочного желоба.

7. Повторный запуск застопоренной машины:

- Переместите «*верхнюю планку управления*» в центральное положение «ОСТАНОВКИ».
- Отключите сцепление «*режущего диска*», переведите «*дроссельную заслонку*» в положение холостых оборотов двигателя и перезапустите двигатель.
- Увеличьте обороты двигателя до максимального значения и используйте «*верхнюю планку управления*» для подачи материала в обратном направлении и освобождения подающих валиков.
- Переведите «*дроссельную заслонку*» в положение холостых оборотов, приведите в действие сцепление «*режущего диска*», увеличьте обороты двигателя до максимального значения и возобновите подачу материала.

8. Процедура выключения двигателя:

- Переместите «*верхнюю планку управления*» в центральное положение «ОСТАНОВКИ».
- Переведите «*дроссельную заслонку*» в положение холостых оборотов, отключите сцепление «*режущего диска*», выключите двигатель и извлеките ключ зажигания.
- Дождитесь полной остановки режущего диска. Посмотрите через прорези, расположенные в передней части корпуса режущего устройства, чтобы убедиться в полной остановке диска.

ВАЖНО. Режущий диск может продолжать вращение некоторое время после остановки двигателя.

Инструкция по эксплуатации и набор инструкций центра проката доступны на других языках. Обращайтесь по адресу: productsafety@vermeer.com.

Краткие инструкции по технике безопасности представлены на обороте

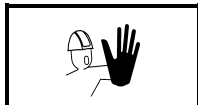


Сотрудник службы проката или техник дадут разъяснения по каждой из приведенных ниже кратких инструкций по эксплуатации и технике безопасности, прежде чем Вы начнете пользоваться этим измельчителем срубленных ветвей.



КРАТКИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Ниже представлены отдельные сообщения по технике безопасности. Дополнительная информация по технике безопасности указана на предупредительных табличках, расположенных на машине, а также в инструкции по эксплуатации, прикрепленной к машине. В этом центре проката Вы можете ознакомиться с видеоматериалами по эксплуатации и технике безопасности при работе с измельчителем срубленных ветвей Vermeer.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Посторонние лица или другие рабочие без индивидуальных средств защиты не должны находиться вблизи работающей машины или на рабочей площадке.



ОПАСНО. Ветки могут захватить одежду. Валики или лезвия могут захватить и втянуть конечность машиниста быстрее, чем он сможет ее отдернуть. Попадание частей тела в режущий инструмент может привести к серьезной травме или смертельному исходу.



- Подача материала допускается только сбоку от подающего стола.



- Подачу стволов рекомендуется осуществлять, начиная с более толстой стороны.



- В случае использования во время работы перчаток, они должны иметь плотно обтягивающие манжеты.



- Для проталкивания короткого материала на подающие валики пользуйтесь деревянной палкой.



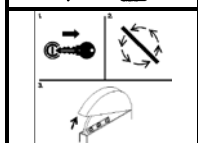
- Категорически запрещается взбираться на подающий стол.



- Не приближайтесь к вращающимся подающим валикам и лезвиям.

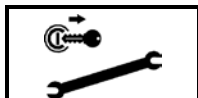


ОПАСНО. Вращающиеся под корпусом режущего устройства ножи могут отрезать руки. Выбрасываемые предметы могут ударить.



- Заглушите двигатель и дождитесь полной остановки диска.

- Затем откройте корпус режущего устройства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед проведением сервисного обслуживания, очистки, ремонта или перед транспортировкой машины выполните процедуру выключения двигателя, приведенную в инструкции по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Несоблюдение любой из указанных рекомендаций по технике безопасности или указаний, приведенных на предупреждающих табличках на машине или в инструкции по эксплуатации, может привести к получению тяжелых травм или смертельному исходу. Описываемую машину разрешается использовать только по назначению. Назначение машины указано в инструкции по эксплуатации.

Краткая инструкция по эксплуатации приведена на обороте